

Behold,
I am coming soon! Rev.22:12

啟示錄 研讀

第31課 - 教會與政權

十三：1-10

啟示錄 十三：1 - 10

- v.1 我又看見一個獸從海中上來，有十角七頭，在十角上戴著十個冠冕，七頭上有褻瀆的名號。
- v.2 我所看見的獸，形狀像豹，腳像熊的腳，口像獅子的口。那龍將自己的能力、座位，和大權柄都給了牠。
- v.3 我看見獸的七頭中，有一個似乎受了死傷，那死傷卻醫好了。全地的人都希奇跟從那獸，
- v.4 又拜那龍—因為牠將自己的權柄給了獸，也拜獸，說：「誰能比這獸，誰能與牠交戰呢？」
- v.5 又賜給牠說誇大褻瀆話的口，又有權柄賜給牠，可以任意而行四十二個月。

啟示錄 十三：1 - 10

- v.6 獸就開口向神說褻瀆的話，褻瀆神的名並他的帳幕，以及那些住在天上的。
- v.7 又任憑牠與聖徒爭戰，並且得勝；也把權柄賜給牠，制伏各族、各民、各方、各國。
- v.8 凡住在地上、名字從創世以來沒有記在被殺之羔羊生命冊上的人，都要拜牠。
- v.9 凡有耳的，就應當聽！
- v.10 擄掠人的，必被擄掠；用刀殺人的，必被刀殺。聖徒的忍耐和信心就是在此。



第31 課 - 教會與政權

大綱

十三：1 - 10

- (一) 從海上來的獸 v.1-4
- (二) 敵基督的策略 v.5-8
- (三) 信徒的回應 v.9-10

引言

- 1) 一個年輕美貌, 受過高深教育的女孩子, 有一日對她母親說：
「我愛上了一個男孩子, 我們打算結婚！」

母親是認識這個男孩子的, 聽到女兒這話極感不安, 跟著很嚴肅對女兒說：「我絕對不贊成這婚事, 因為我知道你嫁了給他, 一定不會幸福的, 所以我希望你考慮清楚。我預感到你們的婚姻不會長久, 你們將會坐牢, 你們的孩子更會自殺, 所以我不贊成。」

但這女孩子並沒有聽從母親的警告, 一意孤行, 繼續與這個男孩子來往, 最後更下嫁給他。



- 1) 你聽了這個故事, 一定以為這個
續 男孩子是一個為非作歹, 不是一個好人。你錯了！他是中國鼎鼎大名的翻譯家及文學家楊獻益, 這女孩子叫做戴乃迭, 是一個英國人, 英文名字叫做Gladys Margaret Taylor, 她的母親和父親都是英國來華的傳教士, 在北京大學任教。

- 1) 戴乃迭的母親之預言，不幸而言中。只是他們並沒有離婚，但卻真是夫妻被囚在不同的監獄中，而他們的兒子真的自殺身亡，這是一個非常悲慘的故事，也是中國歷史上可悲的一頁。

- 1) 然而，楊獻益夫婦對中國翻譯上有著超卓的貢獻和重大的影響。夫婦二人，一同合作，把不少中國名著譯成英文，公諸於世；包括離騷、楚辭、史記、紅樓夢、長生殿、儒林外史、白毛女、水滸傳、老殘遊記、芙蓉鎮、魯迅選集等。而且他們更培育了不少中國的翻譯人才，但他們的際遇，卻是可歌可泣，令人唏噓不已！

- 1) 楊獻益雖然是一個風流才子，但他卻是非常愛太太，極
續 尊重她；當她死的時候，楊獻益寫了一首詩懷念她：

早期比翼負幽冥，不料中途失健翎。
結髮糟糠貧賤慣，陷身囹圄死生輕。
青春作伴多成鬼，回首同歸負我卿。
天若有情天亦老，從來銀漢隔雙星！

1) 續

戴乃迭母親以為他們的婚姻很早便會結束，但事實上她錯了！他們共廝守60年，非常恩愛。她父母都是傳教士，並且任教於著名的北京大學。戴乃迭在北京出生，自小對中國文化培養了極深的興趣。她與楊獻益在牛津大學相識，戴乃迭是牛津大學首名研究中國文學的畢業生，楊獻益在牛津考獲文學碩士，並獲美國著名學府哈佛大學聘任，時為1939年。但他們毅然離開英國，也不前往美國，返回中國，並在1940年在重慶結婚。

1)
續

至於楊獻益，生於1915年1月12日，少年好學，博覽群書，1934年在教會學校畢業，後往牛津大學研究古希臘及羅馬文學，後改修法國及英國文學，與戴乃迭乃是同窗，並相戀成為夫婦。雖然他們明知中國在戰禍之中，還是回國。他們雖是大學教授：但薪水微薄，一窮二白，正如楊獻益在詩中有云：結髮糟糠貧賤慣，他們本以為專注學術及教導，對政治不大感興趣。解放後，他們並沒有逃到台灣：1953年，他們夫婦二人被調任為北京外文出版社作翻譯工作，先後翻譯了儒林外史、唐代傳奇選、聊齋選，最著名的莫過於把整本紅樓夢翻譯成英文 Dream of Red Mansions，都是崇高的學術成就，1993年，楊獻益獲香港大學頒發文學博士學位！

1)
續

他們在學術上是極超卓的, 但他們的際遇卻是慘無人道, 楊獻益母親及其家族非常不滿意兒子取了一個洋人為妻, 到了1968年, 夫婦二人雙雙被判入獄, 罪名是「為英國當間諜」, 這當然完全是誣告, 全無證據。他們舉出唯一所謂的證據是: 他們夫婦二人都是英國駐華大使伊文思的朋友。戴乃迭被囚在獄中, 不得與家人接觸, 在審訊期間, 提審員答應她, 他們的孩子會得到國家的照顧, 就是憑這句「謊言」, 她心裏得到安慰, 以為可以安心渡過四年的鐵窗生活; 直至她出獄時, 才發現這是謊言, 中國人所謂「株連九族」一點也沒錯, 他們的孩子受盡折磨: 被流放, 過著非人的生活。

1)
續

他們的大兒子楊樺抵受不住，精神崩潰，公開宣佈自己不是中國人，又很怕與中國人來往，更不承認楊獻益是他的父親，他只講英文，不講中文。後來中國政府把他送回英國，在英國時，一見到中國人，就全身發抖，非常驚恐，最後在一個聖誕節，他點燃汽油於身上，自焚結束了生命。他們的大女兒傷心欲絕，不願留在中國，自此家庭四分五裂！而戴乃迭患上了抑鬱症，常常一個人在房間自言自語，丈夫楊獻益一直陪伴著她，直至1999年世。她死後，楊獻益停止了一切翻譯的工作，謝絕了一切的應酬，常說：「她不在，我也不在！」2009年11月悄悄的離開人世。他所寫的自傳(楊獻益傳)直至今日, 在中國仍是一本禁書。

- 2) 中國人說: 苛政猛於虎也, 只要我們接觸近代中國歷史, 像這樣慘無人道的悲劇, 一幕 一幕的重複出現, 想不到時至今日的香港, 也是如此, 眼看100多人的生命, 在大埔的一場大火中失去生命, 就是因為苛政和政府的腐敗所致, 令人唏噓不矣! 不少人以為只要我不談政治, 不理會政治, 規規矩矩作個順民, 就會安然無恙! 這是何等的天真!

2)
續

事實是我們雖然不理政治，政治卻惹上身上。王明道也以為他只是為了信仰，不理政治，但卻因此而坐牢20多年！有趣的地方是：我們念中國歷史，發覺幾乎沒有一個轉朝換代，都是與民變有關，漢朝敗於黃巾之亂，唐朝敗於黃巢之亂、明末李自成的民變，直接帶來清兵入關，明朝滅亡：清末的太平天國，亦可以說是導致清朝滅亡的原因。更有趣的，幾乎中國所有的民變都是與宗教有關係的，無論是明朝的白蓮教，洪秀全的太平天國，都是宗教色彩甚濃的運動，何解，因為宗教組織力強，號召力也強，這也是統治者最忌的一個威脅。所以，教會與政治這個課題是無可避免的！



3) 在上一講, 我們提到撒旦的真面目, 它往往利用兩個方法去打壓教會：

第一就是用政權的高壓手段，我們稱之為硬實力, 也即是啟示錄12章10節所提到的「刀殺」；

第二方面是控制宗教、文化、商業和思想，我們稱之為軟實力，只要我們看看今天的社交媒體, 傳媒機構, 我們便可以看到這手段是何等厲害！

就讓我們在詳細看看啟示錄第十三章1-10, 先談談撒旦的硬實力！

(一) 從海上來的獸 v.1 - 4

v.1 我又看見一個獸從海中上來，有十角七頭，在十角上戴著十個冠冕，七頭上有褻瀆的名號。

v.2 我所看見的獸，形狀像豹，腳像熊的腳，口像獅子的口。那龍將自己的能力、座位，和大權柄都給了牠。

v.3 我看見獸的七頭中，有一個似乎受了死傷，那死傷卻醫好了。全地的人都希奇跟從那獸，

v.4 又拜那龍一因為牠將自己的權柄給了獸，也拜獸，說：「誰能比這獸，誰能與牠交戰呢？」



(一) 從海上來的獸 v.1 - 4

- 1) 在上一講, 我們提到這隻從海中上來的獸, 是比喻在世的政權, 有軍事能力和權柄, 我們可以從三方面去看這幅圖畫:

第一: 這幅圖畫其實來自舊約的但以理書, 我們可以比較這啟示錄第13章1-10和但以理書第七章:

但以理書第七章	啟示錄第13章
v.3. 從海上上來的獸	v.1 從海上上來的獸
v.4 共有四隻獸: 獅子, 熊, 豹, 十角獸(獅子, 熊, 豹, 十角獸)	v.2 只有一隻獸(形狀似豹, 腳似熊腳, 口似獅子口, 十角獸)



很明顯, 二者之間工極相似, 只不過約翰把這隻獸, 四變為一, 更強更厲害!



究竟但以理所說的四獸是象徵什麼呢？但以理書第八章就給了我們答案：

獅子	=	巴比倫
熊	=	瑪代
豹	=	波斯
十角獸	=	希臘

這些帝國都是顯赫一時, 稱霸一方, 擁有強大兵力的霸權。

2) 然而, 約翰並非只講幾百年前以來的政治轉變, 先是巴比倫稱霸, 後為馬代及波斯代替, 跟著又為希臘代替, 約翰更是隱喻在他所處的時代 - 羅馬大帝國, 何以見得?

- 這一個海上上來的獸, 其中一個最大的特點, 就是有十角七頭。

十角上戴上十個冠冕,
七頭上有褻瀆的名號。



2)
續

- 如果我們明白約翰當時所處的環境, 我們就會明白約翰所講的是什麼意思。羅馬 大帝國, 自從亞古士督 (Augustus Caesar) 成為第一任羅馬帝王, 連續有七個帝王繼位：

提比留 (Tiberius)	A.D. 14-37
Calegula	A.D. 37-41
Claudius	A.D. 41-54
Nero	A.D. 55-68
Vespasian	A.D. 69-79
Titus	A.D. 79-81
Domitian	A.D. 81-96

這七個大帝就是獸的七頭。

2) ● 那麼, 十角又是什麼意思呢 ?

續

只要我們詳細看看羅馬帝國的歷史, 便知道原來是Nero在68 A.D.死後, 羅馬大帝國經歷有一段非常混亂的時期, 這個時期共有18個月, 期間有三位大帝短暫承繼了羅馬大帝國的王位, 為時極短。如果我們把這三個短暫的大帝都加上, 便有十個大帝了, 這就是經文中所提到的十角, 所以我認為約翰是隱喻當時的羅馬政權。

(一) 從海上來的獸 v.1-4

2)
續

- 更有趣的, v.18 提到這獸(敵基督)的數目是666 , Nero 的拉丁文寫法是Neron, 如果我們把Neron 這個名字用希臘文的數目取代, 便得著這樣的結果：

$$N = 50$$

$$E = 6$$

$$R = 500$$

$$O = 60$$

$$N = 50$$

$$N + E + R + O + N = 666$$

所以, 我以為這隻獸是但以理四隻獸的總和, 事實上, 羅馬大帝國征服了整個地中海及歐亞要地, 實力更伸展至英國。先前, 香港發現在深水埗有一個儲水池, 是英國人用古羅馬的建築方法所建造的, 可見羅馬大帝國的影響概括全球！

- 3) 然而, 約翰並不只是談過去的歷史, 或是與他同期的羅馬大帝國, 他更時指出末世的時候, 有一個更強更大的敵基督出現, 壓迫教會, 這敵基督一直活躍在我們的世界中, 但它的勢力一波比一波大, 一浪比一浪猛, 撤但是藉著這些政權打壓教會, 通過刀殺 (硬實力) 和擄掠 (軟實力) 來打壓神的子民, 就讓我們看清楚這隻獸的廬山真面目, 讓我們看看 v.3-4

「我看見獸的七頭中, 有一個似乎受了死傷, 那死傷卻醫好了。全地的人都希奇跟從那獸, 又拜那龍 - 因為牠將自己的權柄給了獸, 也拜獸, 說: 「誰能比這獸, 誰能與牠交戰呢?」

3)
續

末世時代的這獸, 其中最大的特色是假基督/敵基督, 在上一講我們已經討論過什麼是敵基督了, 只要我們看看這兩節聖經, 便立即可以看到這獸好像是基督的翻版, 只不過是假的, 也是敵對神的：

- 這獸是受了死傷, v.14 告訴我們, 這獸是受了刀傷的, 「刀」是代表羅馬政權, 是這政權把耶穌釘在十字架上, 而這傷是導致死亡的,

所以, v.4 所用的一個希臘文字, 也正是啟示錄第五章第六節所用的一個字 - 被殺。5:6 是指耶穌是被殺的羔羊, 同樣這獸也如基督一樣被政權所殺。

3)
續

● 跟著,「*那死傷的醫好了*」,這正好像耶穌被殺後復活過來,同樣的這隻獸也是被殺後復活過來。如果我們再清楚看看13:14,「那受刀傷還活著的獸」,「活」這個字希臘文是ezesen,這個希臘文字正是在啟示錄第二章第八節所描繪「死過又活」的耶穌,所以很明顯,這獸的死與活正是耶穌的死和復活的翻版,但這卻是假基督。

3)

續

● 跟著我們看看這敵基督的死和復活, 帶來了什麼影響和後果。全地的人都希奇, 並跟隨那獸, 又拜那龍, 龍就將自己的權柄給了那獸, 「希奇」一字, 在福音書常見, 每當耶穌行完神蹟後, 總有這一句: 「眾人就希奇」(馬太福音8章27節) 世人都以為這獸和龍為最有權柄和能力的神。

● 這就是敵基督的廬山真面目, 企圖抄襲耶穌所作的, 然後迷惑人, 誤導人; 在末世的時候, 撒旦就利用這樣的一個政權, 扮演彌賽亞的角色, 作個解放者, 叫千千萬萬的人跟隨他, 並揚言說: 「誰能比這獸? 誰能與牠交戰呢?」這樣假冒基督, 就是褻瀆神的名: 難怪這獸在七頭上都有褻瀆的名號。



(二) 敵基督的策略 v.5-8

- v.5 又賜給牠說誇大褻瀆話的口，又有權柄賜給牠，可以任意而行四十二個月。
- v.6 獸就開口向神說褻瀆的話，褻瀆神的名並他的帳幕，以及那些住在天上的。
- v.7 又任憑牠與聖徒爭戰，並且得勝；也把權柄賜給牠，制伏各族、各民、各方、各國。
- v.8 凡住在地上、名字從創世以來沒有記在被殺之羔羊生命冊上的人，都要拜牠。



(二) 敵基督的策略 v.5-8

- 1) 未看敵基督如何逼害神的子民前, 我們首先看看大紅龍和獸的關係。我們留意到整斷經文中, 一個希臘文字edothe 是整段經文的焦點, 中文譯作「賜」。

v.5 「有賜給它說誇大的話」,

v.5 「又有權柄賜給它」;

v.7 「又把權柄賜給, 制服各族、各民、各方、各國」。

v.4 「又將權柄(賜)給獸」, 表面看來, 是龍給權柄與那獸,

但v5-7的希臘文edothe 卻是一個被動詞, 表示若不是神的準許, 它是絕對沒有如此的權柄。

1) 續 從這經文，我們可以看到敵基督(假基督)是如何迷惑眾人。聖經告訴我們，神差派祂的獨生子耶穌基督來到世上，為我們死，但三日後復活，就如馬太福音28章18節耶穌說：「天上地下所有的權柄都賜給我了！」是父神賜下權柄給耶穌，叫一切在天上的、地下的、和地底下的，因耶穌的名，無不屈膝，無不口稱耶穌基督為主，榮耀歸與父神。

在啟示錄這一段經文中，我們看到同樣的圖畫，龍賜權柄給這獸，叫他可以行奇蹟神事，又死而復活，迷惑萬國萬民，叫萬國都去拜龍和獸，這完全是翻版，是假的，是敵基督的，這個所謂三位一體是假的三位一體。

2) 我們看到龍給獸三樣權柄。

第一: v.5 「賜給他說誇大褻瀆話。」就如 v.2說, 這獸的口像獅子的口, 是誇大的, 是褻瀆話的。

「褻瀆」一字, 是指「誣告」, 專講一些虛假又是詆毀三位一體真神的話。

換言之, 它所講的有句真, 都是虛假的, 目的就是欺騙人民, 迷惑他們, 他們很怕真相, 依時選改新聞, 改寫歷史, 如目混珠, 真假不分, 黑白不明, 是非顛倒, 我們不禁問: 有冇攞錯? 今日的世界, 這豈不是司空見慣嗎?

2) 「獸就開口, 向神說褻瀆的話, 褻瀆神的名, 並祂的帳幕, 以及
續 那些住在天上的。」

這裏所謂「帳幕」, 是指舊約的會幕/聖殿, 也是指神的子民,

而「住在天上的」, 其實也是指會幕: 中文聖經「以及」一詞, 原文並沒有, (沒有and 這個conjunction), 較準確的翻譯應該是: 神的會幕, 即是那些住在天上的 (God's tabernacle, namely those who dwell in heaven),

事實上, 「會幕」一字, 已經有「住」的含義, 神為在祂子民當中。所以, 這是指哪些當權者, 用虛假的言語, 褻瀆神的名, 打壓神的子民, 神的子民就是天國的子民。

3) 我們再看看**第二種權柄**：就是「任意而行」，這與第三種權柄是息息相關的。

第三種權柄是：與聖徒爭戰，並且得勝，制服各族、各民、各方、各國。這都是指敵基督，利用政權的勢力，無論是軍事上、政治上、任意妄為，無法無天。本來神委派政府，是要賞善罰惡，維持秩序 (羅馬書第十三章1至7節)，但這隻獸卻利用的軍事和政治勢力，任意妄為，利用其權勢去打壓信徒，好似非常成功，又制服各族、各民、各方、各國，成為一個大帝國，全球一體化，都屈服在的淫威下。

- 3) 然而, 這只是短暫的時期, 只有42個月, 但在這黑暗
續 掌權時刻, 人人都拜他, 正如v.8說: 「凡住在地上,
名字從創世以來沒有記載在被殺之羔羊生命冊上
的, 都要拜它。」就好像是世界的王, 世界的神, 只
有基督徒沒有屈膝。

(三) 信徒的回應 v.9-10

v.9 凡有耳的，就應當聽！

v.10 擄掠人的，必被擄掠；用刀殺人的，必被刀殺。聖徒的忍耐和信心就是在此。

- 1) v.9-10 是一件非常重要的信息，約翰重複了復活之主對啟示錄七個教會的警告和結語：凡有耳的，就應當聽！因為這是神所說的，神說得出就做得得到，不但信徒要聽，凡住在地上的，包括那獸及獸的跟隨者也要聽，究竟這是什麼信息呢？

- 2) **第一**：這是黑暗掌權的時代，就如耶穌被賣的那一夜說：「現在卻是你們的時候，黑暗掌權了！」(路加福音22章53節) 這黑暗的時期，是一個「擄掠人」，「用刀殺人」的時期，是充滿了暴力、迷惑、虛假和政治壓迫的時期。

「**擄掠**」是指思想的迷惑，欺騙和虛假的時代，但這個時代有幾個特色：

- 是短暫的, 只有42個月。
- 是神准許的, 神任憑這獸與信徒爭戰而得勝, 又容許它制服各族、各民、各方、各國。

2)
續

- 我們不禁問道：為什麼神竟然容讓撒旦無故的傷害祂自己的子民？這正是舊約約伯記所討論的問題。神怎容讓撒旦無故傷害約伯，約伯記好像沒有給我們一個答案，苦難仍是一個奧秘。

事實上 啟示錄亦有同樣的一個信息，在啟示錄2章10節，復活的主對示每拿教會說：「你將要受苦, 你不用怕, 魔鬼要把你們中間幾個人下在監裏, 叫你們被試煉, 你們必受患難十日, 你務要至死忠心，我就賜給你那生命的冠冕.....凡有耳的, 就應當聽!」

(三) 信徒的回應 v.9-10

3) 究竟信徒身處這黑暗掌權期間, 當如何應對? 約翰提出三樣非常重要的真理:

● v.10說: 「擄掠的人, 必被擄掠, 被用刀殺人的, 必被刀殺。」

中文的翻譯給人一個誤解 , 以為這些惡人 日後必遭神的審判 , 這些惡人最終也要被擄掠 , 被刀殺 , 神一定審判他們的。

但原文絕沒有這個意思 , 從文法而言 , 這是一個四句成語 , 當中前半截是沒有動詞的 , 這裏 唯一的動詞是hupagei, 這個字可以譯作「去」或「就去吧」 !

我們可以把這句直譯為: 「如果要被擄掠 , 就去被擄掠吧 ! 如果要被刀殺 , 就去被刀殺吧 ! 」

3) 其實，這節聖經是引自耶利米書15章2節：「耶和華
續 如此說：定為死亡的，必自死亡；定為刀殺的，必交
刀殺；定為飢荒的，必遭飢荒；定為擄掠的，必被擄
掠！」

很明顯，耶利米所說：定為刀殺、定為擄掠，都是只
神所定的，神所准許的，就必如是。

3)
續

● 但這並不是叫我們無奈的接受，或是用刀對付那些政權，以其人之道還自其人之身，非也！是看到神的主權，賞賜的是耶和華，收取的也是耶和華。如果我們承認賞賜我們的主，我們的身家、性命、財產、甚至家人、都非我所屬，我只不過是一個管家，一切都是神的，雖然我們不知神為什麼容許這些禍患在我們身上，但我們深信：神造萬物，各按其時，成為美好，有將永生安置在世人心裏，因從此始終的作為，人不能識透。

但神是愛我們的，一宿雖然有哭泣，早晨便必歡呼！

(完)